



# MIESIĘCZNIK RADY DZIELNICY IV PRĄDNIK BIAŁY GAZETA LOKALNA

Azory, Bronowice Wielkie, Górka Narodowa, Krowodrza Górka, Prądnik Biały Wschód,  
Prądnik Biały Zachód, os. Prądnicka, Tonie, Witkowiec, Żabiniec

N<sup>o</sup> 218 (Rok XX)

maj 2011

ISSN 1427-9053

egzemplarz bezpłatny - przeczytaj i przekaz sąsiadowi

## BIAŁOPRĄDNICKI WEEKEND

### Dni Dzielnicy IV Prądnik Biały

**Od piątku 27, do niedzieli 29 maja potrwać Dni Dzielnicy – cykl imprez kulturalnych i sportowych dla mieszkańców i sympatyków Prądnika Białego.**

Białoprądnicki weekend rozpocznie w piątek IV edycja Maratonu Azorskiego, którego gospodarzami są, jak co roku uczniowie, nauczyciele i dyrekcja XIV Liceum Ogólnokształcącego im. Mikołaja Kopernika przy ul. Chełmońskiego 24. Bieg ulicami Azorów rozpocznie się przed budynkiem szkoły o godz. 14.30. Jak zapewniają organizatorzy, może wziąć w nim udział każdy miłośnik biegania, w wieku od lat 7 do... 107. Oprócz tego zaplanowano też Meeting Sportowy, czyli turniej siatkówki drużyn ze szkół gimnazjalnych z Krakowa i okolic. Zwycięzcy rozegrają mecz towarzyski z reprezentacją licealistów z „Czternastki”. Meetingowi będą towarzyszyć pokazy taneczne, występy zespołów muzycznych oraz gry i konkursy dla dzieci. Szczegóły organizacyjne dla uczestników maratonu i turnieju można znaleźć na stronie internetowej liceum.

W sobotę, na terenie Klubu Sportowego Clepardia przy ul. Mackiewicza 14 w godz. od 10 do 15 potrwać rozgrywki piłkarskie uczniów szkół podstawowych (dwie kategorie wiekowe: klasy III-IV i V-VI) oraz gimnazjalistów. W programie znalazł się też turniej ringo dla dzieci i rodziców, a także zabawy dla maluchów, które przyjdą kibicować starszemu rodzeństwu.

Finałem Dni Dzielnicy będzie piknik rodzinny z okazji Dnia Dziecka, zatytułowany „Bolek i Lolek kontra Koszmarne Karolek”.

piątek, 27 maja, od godz. 14.30  
XIV Liceum Ogólnokształcące, ul. Chełmońskiego 24  
**IV MARATON AZORSKI**

sobota, 28 maja, w godz. 10.00-15.00  
obiekty sportowe KS Clepardia, ul. Mackiewicza 14  
**DZIEŃ SPORTU**

niedziela, 29 maja, od godz. 14.00  
Dworek Białoprądnicki, ul. Papiernicza 2  
**PIKNIK RODZINNY Z OKAZJI DNIA DZIECKA**  
„BOLEK I LOLEK KONTRA KOSZMARNE KAROLEK”



„Karolek”. Bolek i Lolka przedstawiać nie trzeba, natomiast tytułowy Koszmarne Karolek jest bohaterem książek autorstwa Francyscy Simon, które ukazały się nakładem wydawnictwa „Znak”.

Piknik rozpocznie się w niedzielę o godz. 14 w Dworku Białoprądnickim, przy ul. Papiernicza 2.

W programie m.in. finał konkursu „Maluchy na scenę”, czyli występy przedszkolaków – laureatów przeglądu artystycznego przedszkoli, który potrwa wcześniej, bo od 23 do 24 maja, wręczenie nagród zwycięzcom konkursu plastycznego dla uczniów szkół podstawowych pt. „Mój ulubiony bohater książkowy” oraz piątej już edycji konkursu fotograficznego „Portret Dzielnicy”, a także etudy taneczne Teatru Tańca DF.

O godz. 15 rozpoczną się pokazy umiejętności i sprzętu policji, straży miejskiej i straży pożarnej, które co roku budzą zachwyt widzów w różnym wieku oraz pokazy uczniowskich klubów sportowych. Najmłodszy piknikowicze będą mogli wziąć udział m.in. w sztafecie zabaw z nagrodami, konnych przejażdżkach i obejrzeć Kino Bolka i Lolka. Trochę starsi – w loterii fantowej i rozgrywkach sportowych, a dla tych, którzy na pikniku pojawią się w rodzinnym komplecie przewidziano „Rodzinne potyczki”, czyli konkurs z nagrodami dla dużych i małych. Dla wszystkich o godz. 19 zagra gwiazda wieczoru – Boba Jazz Band. Organizatorem imprezy są Centrum Kultury „Dworek Białoprądnicki” oraz Rada Dzielnicy IV Prądnik Biały.

MB

**ZAPRASZAMY!**  
**NA WSZYSTKIE IMPREZY - WSTĘP WOLNY**

**NASZ BŁOGOSŁAWIONY**

o związkach Jana Pawła II  
z naszą dzielnicą **s. 4**

## DYŻURY ZARZĄDU DZIELNICY IV PRĄDNIK BIAŁY

**Przewodniczący**  
**Jakub Kosek**

9 i 23 czerwca  
czwartki, w godz. 16.30-18.00

**Wiceprzewodniczący**  
**Grzegorz Chmurzyński**

2, 16 i 30 czerwca  
czwartki, w godz. 16.30-18.00

**Członkowie zarządu**

poniedziałki, w godz. 17.00-18.00

**Mariusz Bembenek**

*(praworządność i bezpieczeństwo,  
informacja i promocja, „Gazeta  
Lokalna”)*

6 i 27 czerwca

**Stefan Figiel**

*(infrastruktura, ochrona środowiska  
i zagospodarowanie przestrzenne)*

13 czerwca

**Joanna Sadowy**

*(edukacja i kultura, sport, sprawy  
społeczne)*

27 czerwca

## DYŻURY RADNYCH DZIELNICY IV PRĄDNIK BIAŁY

**Hermina Bulka**

piątki, w godz. 14.00-16.00

DYŻURY ODBYWAJĄ SIĘ  
W SIEDZIBIE RADY DZIELNICY

## BIURO RADY

przyjmuje strony w dni powszednie:  
- poniedziałki, wtorki, czwartki,  
piątki, w godz. 14.00-16.00  
- środy, w godz. 14.00-17.00  
- w innych terminach, po wcześniejszym  
uzgodnieniu telefonicznym

## RADA i ZARZĄD DZIELNICY IV PRĄDNIK BIAŁY

ul. Białoprądnicka 3  
31-221 Kraków  
*(Zajazd Kościuszkowski)*

tel. 12 638-57-52

tel./fax 12 638-10-12

e-mail: dzielnica4@um.krakow.pl

www.dzielnica4.krakow.pl

# Z PRAC RADY DZIELNICY

## V sesja

Podczas V sesji Rady Dzielnicy IV Prądnik Biały zwołanej w dniu 12 kwietnia 2011r., podjęto 17 uchwał.

- Uchwałą nr 54/V/2011 wskazano lokalizację pod budowę boisk w ramach programu „Moje Boisko – Orlik 2012”: Gimnazjum nr 14, ul. Czerwieńskiego 16, Zespół Szkół Ogólnokształcących nr 53, ul. Stawowa 179.

- Uchwałą nr 55/V/2011 zaopiniowano pozytywnie starania firmy Casinos Poland Sp. z o.o. w sprawie lokalizacji kasyna w Hotelu „Dwór Kościuszek”, ul. Papiernicza 3.

- Uchwałą nr 56/V/2011 pozostałe środki, przyznane uchwałą 666/LV/10 z dnia 6 lipca 2010 r. pkt.11 – Konkursy w samorządowych placówkach oświatowych, przeznaczono na dofinansowanie międzyszkolnych konkursów z okazji Dnia Ziemi organizowanych przez Gimnazjum nr 12 przy ul. Kluczborskiej 3 – kwota 200 zł i projektu edukacyjnego „Woda – źródło zdrowia i życia” organizowanego przez Gimnazjum nr 14 przy ul. Czerwieńskiego 16 – kwota 400 zł.

- Uchwałą nr 57/V/2011 rozdzielono dodatkowe środki na zadania priorytetowe w 2011 r. (ramka obok).

- Uchwałą 58/V/2011 dokonano korekty uchwały 735/LX/10 – rozdział środków finansowych na remonty samorządowych placówek oświatowych w ramach zadań powierzonych w 2011 r. Na wniosek dyrektora Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 53 przy ul. Stawowej 179 zmieniono zakres rzeczowy zadania w pkt. 3 załącznika ww. uchwały następująco: wymiana okien na korytarzach szkolnych oraz adaptacja pomieszczenia magazynowego na łazienkę dla dzieci najmłodszej grupy przedszkolnej.

- Uchwałą nr 59/V/2011 zlecono zadania powierzone z zakresu remontu dróg, chodników i oświetlenia na terenie Dzielnicy IV firmom, które wygrały przetarg na roboty utrzymaniowe w 2011 r.

- Uchwałą nr 60/V/2011 ustalono listę rankingową zadań w zakresie prac remontowych dróg, chodników i oświetlenia w 2011 r. (ramka na s. 3).

- Uchwałą nr 61/V/2011 dokonano korekty listy rankingowej zadań powierzonych w 2011 r. w ramach budowy i przebudowy ulic gminnych wraz z oświetleniem (ramka na s. 3).

- Uchwałą nr 62/V/2011 dokonano korekty listy rankingowej zadań powierzonych na 2011 r. w zakresie tworzenia, modernizacji i utrzymania: zieleńców i skwerów wraz z małą architekturą, ogródków jordanowskich, osiedlowych placów zabaw (ramka na s. 3).

- Uchwałą nr 63/V/2011 zaopiniowano negatywnie ustalenie warunków zabudowy dla

## Podział dodatkowych środków finansowych (555 500 zł), na zadania priorytetowe w 2011 r.

- Jednostka Ratowniczo-Gaśnicza nr 5 – 8 600 zł (zakup odkurzacza wodnego – 7 000 zł, zakup akumulatorów do środków łączności – 1 600 zł),
- Straż Miejska Oddział Krowodrza – 12 000 zł (zakup szaf ubraniowych i modernizacja pomieszczeń socjalnych),
- Policja – Komisarjat III – kwota 20 000 zł (zakup materiałów eksploatacyjnych – 2 100 zł, zakup środków łączności – 7 900 zł, dodatkowe patrole na terenie Dzielnicy IV – 10 000 zł),
- Zakup książek dla bibliotek z terenu Dzielnicy IV – 6 000 zł, po 1 000 zł dla Filii: nr 5, ul. Makowskiego 8, nr 11 ul. Ojcowska 27, nr 14, ul. Siemaszki 52, nr 15, ul. Weissa 8, nr 17, ul. Łokietka 267, nr 34, ul. Opolska 37,
- Festyn Bronowicki „Powitanie lata” – 3 500 zł
- Dofinansowanie „Dni Dzielnicy IV” – 4 300 zł
- Komunikacja z mieszkańcami – 30 000 zł (zakup kserokopiarki do biura Rady Dzielnicy IV),
- Wymiana wysięgników oraz opraw lamp przy Szkole Podstawowej nr 107 – 12 000 zł,
- Realizacja projektu parku Krowoderskiego w części dotyczącej psiego wybiegu – etap I – 60 000 zł,
- Ogródek jordanowski przy ul. Opolskiej – realizacja projektu oświetlenia – 171 000 zł,
- Przedszkole nr 66, ul. Felińskiego 35 – dofinansowanie wykonania daszku zabezpieczającego nad wejściem – 5 000 zł,
- Zakup koszy betonowych na śmieci i ławek dla Dzielnicy IV według wskazań Dzielnicy IV – 15 000 zł,
- Zakup koszy na psie odchody dla Dzielnicy IV według wskazań Dzielnicy IV – 10 000 zł,
- ul. Chełmońskiego – remont chodnika od parkingu do bloku przy ul. Weissa 20 oraz częściowa wymiana nakładki asfaltowej – 28 000 zł,
- Biuro ds. Ochrony Zdrowia – zakup czujników tlenu węgla dla Krakowskiego Pogotowia Ratunkowego – 2 000 zł,
- Badanie opinii publicznej na terenie Górki Narodowej (os. Gotyki, ul. Kuźnicy Kołłątajowskiej) dotyczące komunikacji miejskiej – 10 000 zł,
- Bieżące utrzymanie ul. ks. Meiera na odcinku od ul. Felińskiego do ul. Reduty – 10 000 zł,
- Bieżące utrzymanie ul. Słowiczej – 5 000 zł,
- ul. Siewna II etap – remont lewej strony chodnika od bloku Siewna 23 do ul. Siewna-Boczna – 41 100 zł,
- Dożynki Witkowskie – 3 500 zł,
- Centrum Kultury „Dworek Białoprądnicki” – zadania remontowe według wskazań Centrum – 20 000 zł,
- Dofinansowanie budowy boisk „Orliki 2012” – 70 000 zł (Gimnazjum nr 14, ul. Czerwieńskiego 16 – 35 000 zł, Zespół Szkół Ogólnokształcących nr 53, ul. Stawowa 179 – 35 000 zł),
- Remonty tablic informacyjnych – 3 000 zł,
- Rezerwa 5 500 zł.

### Lista rankingowa zadań w zakresie prac remontowych dróg, chodników i oświetlenia w 2011 r.

– remont chodnika przy ul. Opolskiej na wysokości ul. Prądnickiej, od sygnalizacji świetlnej do mostku nad Sudołem,  
 – ul. Kluczborska – remont alejki spacerowej wraz z zalaniem miejsc po piaskownikach – rejon bloku nr 5 i Gimnazjum nr 12,  
 – wymiana nakładki asfaltowej w ciągu pieszym między ul. Jaremy a pętlą autobusową,  
 – ul. Gnieźnieńska – remont nakładki asfaltowej i chodników, I etap od ul. Opolskiej do ul. Jaremy,  
 – ul. Wybickiego – remont chodnika od strony osiedla, od nr 30 do nr 42,  
 – ul. Bociana – remont lewej strony chodnika przy ogródku jordanowskim,  
 – ul. Stawowa – remont nakładki asfaltowej od nr 221,  
 – ul. Makowskiego – remont chodnika na odcinku od ul. Stachiewicza do ul. Mehoffera,  
 – ul. Łokietka – remont chodnika na odcinku od ulicy Batalionu „Skafa” AK do ulicy Wybickiego, naprawa zatoki autobusowej,  
 – wymiana chodnika w ogródku jordanowskim przy ul. Weissa/Jaremy,  
 – ul. Stachiewicza boczna – remont nawierzchni chodnika w rejonie dojazdu do przedszkola,  
 – ul. Na Mostkach – generalny remont nawierzchni – 300 m,  
 – ul. Rusznikarska – remont nawierzchni ulicy i zatoki postojowej,  
 – ul. Danka – remont chodnika, od ul. Nad Sudołem do bloku nr 4,  
 – ul. Chelmońskiego – od ul. Jasnogórskiej do ul. Ojcowskiej – remont chodnika,  
 – ul. Nad Sudołem – remont wyjazdu z ulicy.

### Lista rankingowa zadań w zakresie budowy i przebudowy ulic w 2011 r.

– ul. Radzikowskiego – budowa chodnika na odcinku od wiaduktu do ul. Fiszerza,  
 – ul. Danka – budowa parkingu – I etap,  
 – ul. Głogowa od ul. Górnickiego do ul. Turrowie i od ul. Głogowej do kościoła – wykonanie projektu na podstawie koncepcji,  
 – ul. Podkowińskiego – rozbudowa, opracowanie projektu,  
 – wyznaczenie miejsc parkingowych wzdłuż ulicy Krowoderskich Zuchów, pomiędzy ul. Fieldorfa Nila a Urzędem Skarbowym (parking z płyt azurowych),  
 – ul. Na Budzynie – projekt przebudowy,  
 – ul. Jaremy – budowa miejsc parkingowych od ul. Pużaka do ul. Gnieźnieńskiej,  
 – ul. Gaik – budowa chodnika (jedna strona) do nr 80 – I etap,  
 – ul. ks. Meiera – budowa pętli autobusowej – projekt,  
 – ul. Czerwieńskiego – budowa parkingów,  
 – ul. Rydla/Radzikowskiego – wykonanie koncepcji rozwiązania drogowego.

### Lista rankingowa zadań w zakresie budowy oświetlenia

– ul. Stachiewicza – wykonanie oświetlenia terenu przy Przedszkolu nr 121 i ogródku jordanowskim,  
 – ul. Radzikowskiego – wykonanie oświetlenia od ul. Czerwieńskiego do ul. Fiszerza,  
 – ul. Witkowska – wykonanie oświetlenia – kontynuacja,  
 – ul. Siemaszki 52–54 – postawienie lampy oświetleniowej,  
 – ul. Śmiała 7 – zainstalowanie kłosa z wysięgnikiem na istniejącym słupie.

### Lista rankingowa zadań dotyczących: zieleni i skwerów z małą architekturą oraz modernizacji ogródków jordanowskich na 2011 r.

1. Bieżące utrzymanie ogródków jordanowskich na terenie Dzielnicy IV.
2. Bieżące utrzymanie terenów zielonych:
  - działka 132/17 przy ul. Pachońskiego,
  - działki nr 188/23 przy ul. Szopkarzy (tereny przejęte po Spółdzielni Mieszkaniowej Prądnik Biały Zachód),
  - działka gminna przy ul. Dożynkowej 56,
  - ul. Mackiewicza 14 – teren przyległy do budynków basenowych Klubu Sportowego Clepardia.
3. Wykonanie:
  - modernizacja oraz kontynuacja modernizacji ogródków jordanowskich przy ulicach: Banacha, Siewnej/Bociana, Stachiewicza 35, Opolskiej/Jaremy – wykonanie projektu oświetlenia i realizacja, Pużaka, Dożynkowej/Siewnej, Jaremy/Weissa, Nawojowskiej, Stachiewicza 17–21.
  - częściowa modernizacja alejki przy ogródku jordanowskim przy ul. Pużaka.
4. Porządkowanie gminnych terenów zielonych według wskazań Dzielnicy IV.
5. Uzupełnienie oraz wymiana urządzeń zabawowych w ogródkach jordanowskich według wskazań Dzielnicy IV.
6. Modernizacja boiska sportowego na Placu Omfotowym, dostawienie ławek, wymiana bramek, dostawienie stołów do szachów i warcabów.

inwestycji pn. „Budowa budynku mieszkalnego, wielorodzinnego, biurowego, z usługami w części parteru, garażem podziemnym na działkach nr 331/2, 330, 268, 266, 263 obr. 43 Krowodrza, wraz z wjazdem z działki drogowej nr 263 obr. 43 Krowodrza, poprzez działkę nr 266, 268 obr. 43 Krowodrza przy ul. Bociana w Krakowie”. Inwestycja zaburza ład architektoniczny pod względem liczby kondygnacji. Nie uwzględniono przestrzeni biologicznie czynnej, nie wydzielono miejsc postojowych w zakresie świadczenia usług. Narusza to art. 61 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym.

- Uchwałą nr 64/V/2011 zaopiniowano negatywnie ustalenie warunków zabudowy dla inwestycji pn. „Budowa budynków mieszkalnych wielorodzinnych z usługami i garażem podziemnym (do dwóch budynków) na działkach nr 205/1, 205/2, 209/1, 209/2, 210/1, 210/2, 211/1, 211/2 obr. 31 Krowodrza, wraz z infrastrukturą techniczną i zjazdem na działkach nr 28, 29, 30, 31, 119, 205/1, 205/2, 209/1, 209/2, 210/1, 211/1, 211/12 obr. 31 Krowodrza przy ul. Pękowickiej w Krakowie”. Inwestycja narusza art. 61 ust. 2 „Brak do-

stępu do drogi publicznej”. Przyczyni się także do degradacji istniejącej ścieżki rowerowej, szlaku turystycznego. Jest również zlokalizowana na obszarze bądź w otoczeniu dóbr kultury narodowej.

- Uchwałą nr 65/V/2011 zaopiniowano pozytywnie ustalenie warunków zabudowy dla inwestycji pn. „Budowa budynku usługowo-mieszkalnego (z przeznaczeniem na potrzeby przedszkola i domu zakonnego), wraz z zagospodarowaniem terenu na działce nr 870 obr. 34 Krowodrza, przy ul. Sosnowieckiej w Krakowie, z budową dwóch wjazdów z dz. 833 (ul. Sosnowiecka) i 876 (ul. Smętna) obr. 34 Krowodrza i infrastrukturą techniczną na działkach nr 833, 876, 870 obr. 34 Krowodrza”.

- Uchwałą nr 66/V/2011 zaopiniowano negatywnie ustalenie warunków zabudowy dla inwestycji pn. „Budowa budynku mieszkalnego wielorodzinnego z garażami podziemnymi na dz. nr 879 obr. 34 Krowodrza wraz ze zjazdem (istniejący) z działki drogowej nr 876 obr. 34 Krowodrza przy ul. Smętnej w Krakowie”. Inwestycja narusza: istniejący ład urbanistyczny, kontynuację parametrów cech i wskaźników istniejącej zabudowy (art. 61).

- Uchwałą nr 67/V/2011 zaopiniowano pozytywnie plan zagospodarowania przestrzennego obszaru „Żabiniec–Południe”.

- Uchwałą nr 68/V/2011 zaopiniowano pozytywnie ponowne zawarcie umowy najmu lokalu mieszkalnego położonego przy ul. Marii Jaremy.

- Uchwałą nr 69/V/2011 zaopiniowano pozytywnie ponowne zawarcie umowy najmu lokalu mieszkalnego położonego przy ul. Krowoderskich Zuchów.

- Uchwałą nr 70/V/2011 przyjęto sprawozdanie z działalności merytorycznej i finansowej Zarządu Dzielnicy IV Prądnik Biały za 2010 rok.

JS

### Najbliższa sesja Rady Dzielnicy IV Prądnik Biały:

**7 czerwca, wtorek,  
godz. 17.00**  
Zajazd Kościuszkowski  
ul. Białoprądnicka 3



# NASZ BŁOGOSŁAWIONY

Już niebawem będziemy obchodzili 14 rocznicę wyjątkowej dla naszej dzielnicy, VI pielgrzymki do Ojczyzny Papieża – Polaka, nowego Błogosławionego. 9 czerwca 1997 r. Jan Paweł II odwiedził klinikę kardiochirurgii szpitala na Białym Prądniku (od 1990 r. noszącego Jego imię) oraz parafię św. Jadwigi Królowej.

To była długa wizyta – w ciągu 11 dni Papież gościł w 12 miastach i miejscowościach, wygłosił ponad 30 przemówień, których słuchały tysiące wzruszonych Polaków. Najbardziej znaczącymi punktami pielgrzymki były: udział w 46. Międzynarodowym Kongresie Eucharystycznym we Wrocławiu, obchodach 1000-lecia śmierci świętego Wojciecha w Gnieźnie oraz 600-lecia Wydziału Teologicznego na Uniwersytecie Jagiellońskim w Krakowie. Jednak dla Krakowa najważniejszym wydarzeniem była bez wątpienia kanonizacja bł. królowej Jadwigi. 8 czerwca we Mszy św. na Błoniach uczestniczyło ok. 1,5 mln osób.

## 600 lat czekania

Dzień po uroczystościach kanonizacyjnych Ojciec Święty spotkał się z pacjentami i personelem nowej kliniki kardiochirurgii białoprądnickiego szpitala. Mówił wtedy: – *Pragnę wyrazić słowa szczerego uznania budowniczym tej kliniki. Jest to zasługa wielu ludzi, których nazwiska trudno by tutaj wyliczyć. Dziękujemy dzisiaj Bogu za dar ludzkiej pracy i ludzkiej solidarności z człowiekiem chorym.*

Potem udał się do parafii, której patronuje święta Królowa Jadwiga, dzień wcześniej wyniesiona na ołtarze. Po części oficjalnej uroczystości, której gospodarzem był ks. proboszcz Jan Dziasek, Papież żartował: – *Na pewno królowa Jadwiga wiedziała o krowoderskich zuchach i postanowiła się z nimi sprzymierzyć. I dobrze zrobiła. Sześćset lat nie mogła się doczekać kanonizacji. Odkąd się*



Klinika kardiochirurgii w Szpitalu im. Jana Pawła II



Kościół pw. św. Jadwigi Królowej, na pierwszym planie krzyż z Błoni, z pierwszej pielgrzymki Jana Pawła II do Polski w 1979 r.

*sprzymierzyła z krowoderskimi zuchami – wszystko zrobione.* Pamiątką tego wyjątkowego spotkania w parafii jest kapliczka przy ul. Krowoderskich Zuchów, którą ufundowali mieszkańcy dzielnicy.

Tak jak królowa Jadwiga na kanonizację, tak samo w latach komunizmu mieszkańcy osiedli Krowodrza (później nazwanego XXX-lecia PRL, obecnie Krowodrza Górka) i Azory cierpliwie czekali na swoje świątynie. To, że je wybudowano, w dużej mierze jest zasługą determinacji ówczesnego kardynała, Karola Wojtyły.

## Osiedla bez Boga

W latach 60. i 70. rozpoczęto budowę nowych osiedli, m.in. na Krowodrzy i Białym Prądniku. Tak jak ich „starsza siostra”, Nowa Huta, miały być miejscem, którego mieszkańcy nie potrzebują religii. Wystarczyły mieszkania, szkoły, przedszkola, zakłady pracy. O budowie świątyń nie było mowy. Gdy kardynał Wojtyła starał się o pozwolenia komunistycznych władz na wybudowanie kościołów tam, gdzie Kraków się rozbudowywał, otrzymał odpowiedź, że w mieście jest już wystarczająca liczba świątyń. Mieszkańcy osiedli mogą chodzić na msze do centrum.

Zaczęto więc tworzyć punkty katechetyczne – miejsca, gdzie nauczano dzieci i młodzież religii i które w przyszłości miały stać się zaczątkiem nowych parafii.

## Msza w tajemnicy

Na Krowodrzy kardynał Karol Wojtyła mianował ks. Jana Dziaska, późniejszego proboszcza parafii św. Jadwigi, jako duszpasterza-opiekuna na powstającym osiedlu. Szybko udało się utworzyć dwa punkty katechetyczne. Na początku prowadzono tu lekcje religii, później, mimo tego, że działalność bacznie obserwowały władze, zaczęto odprawiać nabożeństwa majowe i różańcowe. Pierwsza Msza św. została odprawiona w absolutnej tajemnicy, 13 grudnia 1971 r. w punkcie katechetycznym przy ul. Pod Fortem 33. Uczestniczyły w niej jedynie zaufane osoby. Przełomem był rok 1974 i pierwsze nabożeństwa - na roz-

poczęcie roku katechetycznego i Pasterka, celebrowane na Krowodrzy publicznie. Obydwie Msze św. odprawiał kardynał Wojtyła.

Podczas pielgrzymki w 1997 r. i wizyty w parafii św. Jadwigi, Papież wspominał: – *Ucieszyłem się, gdy przy ustanowieniu programu pielgrzymki powiedziano, iż pójdziemy do domu Pana – do tego domu na Krowodrzy, któremu patronuje święta królowa Jadwiga. Pragnąłem powrócić do tego miejsca, gdzie w roku 1974 jako metropolita krakowski po raz pierwszy odprawiałem Mszę św. na rozpoczęcie roku szkolnego. Pamiętam ten plac i domek, który był równocześnie domem katechetycznym i centrum nowo tworzącej się parafii. Nie było jeszcze kościoła, ani zezwolenia na jego budowę, ale był już inny Kościół – Kościół zbudowany z żywych kamieni na fundamencie Chrystusa. Była wspólnota wiernych, którzy gromadzili się pod gołym niebem, znosząc wszelkie niewygody, aby uczestniczyć w Eucharystii, słuchać słowa Bożego, spowiadać się, modlić...*

Rok po wyborze Karola Wojtyły na Papieża rozpoczęła się budowa kościoła bł. królowej Jadwigi. W czerwcu 1979 r. postawiono tu krzyż przeniesiony z Błoń, który towarzyszył nabożeństwu podczas pierwszej pielgrzymki Ojca Świętego do Ojczyzny. Kościół, który oddawano do użytkowania etapami, został konsekrowany w 1990 r.



Ks. kardynał Karol Wojtyła podczas wizyty na Krowodrzy, w 1976 r.

### Kamień z Nazaretu

Na pobliskich Azorach starania o wybudowanie świątyni również trwały wiele lat. Do początku lat 70. wierni korzystali z kaplicy przedwojennego klasztoru franciszkanów. 20 lipca 1973 r. uzyskano pozwolenie na rozpoczęcie budowy nowoczesnego kościoła, który mógłby pomieścić azorskich parafian. 4 maja 1974 r. Karol Wojtyła wmurował tu kamień węgielny z grotty Zwiastowania w Nazarecie, 8 grudnia 1974 r. poświęcił dolną kaplicę, a 15 grudnia 1975 r. kościół górny w stanie surowym oraz nowy budynek klasztoru. Konsekracji kościoła dokonał w dniu 8 grudnia 1979 r. kardynał Franciszek Macharski. Autorem ołtarza-ikony oraz drogi krzyżowej był wybitny krakowski malarz – Jerzy Nowosielski.

**JOANNA DOLNA**

fot. MARIUSZ BEMBENEK,  
ARCHIWUM PARAFII ŚW. JADWIGI KRÓLOWEJ

## Kraków w Jurków bogaty

**Już po raz ósmy w Szkole Podstawowej nr 68 w Witkowicach odbył się Złot Jerzyków.**

Od 2001 roku patronem szkoły jest Jerzy Bińczycki, nieżyjący krakowski aktor i absolwent witkowskiej podstawówki. Co roku, z okazji jego imienin, które przypadają 23 kwietnia, najbliższa rodzina aktora (żona – Elżbieta Bińczycka i syn – Jan Bińczycki) wraz z gronem pedagogicznym i uczniami organizują imprezę upamiętniającą tę wybitną postać. Tym razem datę Złotu Jerzyków wyznaczono na 27 kwietnia, ponieważ imieniny Jerzego wypadały w sobotę.



Jak co roku, w gościnnych murach szkoły przy ul. Poreczkowej 3 zjawili się liczni goście. Uroczystość zaszczylicili swoją obecnością m.in. następujący imiennicy Patrona: Jerzy Fedorowicz Jr, Jerzy Sonik, Jerzy Stochel, Jerzy Surdykowski, Jerzy Mądryk, Jerzy Grela, Jerzy Guznar, Jerzy Marcinko i Jerzy Donimirski. Gospodarzem tegorocznego Złotu był Jerzy Friediger, wiceprezes Okręgowej Izby Lekarskiej. Oprócz licznie przybyłych Jurków nie zabrakło Radnych Miasta Krakowa oraz Radnych Dzielnicy IV Prądnik Biały.

Po ciepłych słowach powitania i przedstawieniu gości, głos oddano uczniom klas piątych, którzy specjalnie na tę okazję przygotowali nowoczesną wersję „Zemsty” Aleksandra Fredry. W ten sposób chcieli przypomnieć znakomitą rolę Jerzego Bińczyckiego w jednej z adaptacji tego utworu.

Kolejny Złot już za rok. Organizatorzy imprezy liczą, że lista obecności Jerzyków i ich przyjaciół będzie równie duża jak w tym roku.

**DOMINIKA MISKA**

fot. SZKOŁA PODSTAWOWA nr 68

### DYŻURY STRAŻY MIEJSKIEJ

Strażnicy rejonowi  
z Oddziału Krowodrzy  
Straży Miejskiej  
pełnią dyżur w siedzibie  
Rady Dzielnicy IV Prądnik Biały,  
w pierwszy i trzeci czwartek  
miesiąca, w godz. 16.00-17.00





## Mama bohaterem dnia

**W Przedszkolu Samorządowym nr 29 organizowane są unikalne zajęcia, podczas których rodzice zapoznają najmłodszych ze specyfiką pracy w różnych zawodach.**

Przedszkole i rodzina to dwa środowiska, które w szczególności sposób oddziałują na młodego człowieka. Skuteczność tego oddziaływania uwarunkowana jest ścisłym współdziałaniem. Od chwili przekroczenia przez dziecko progu przedszkola, cel pracy pedagogicznej i cel rodziny powinien być wspólny.



### Rodzice – sojusznicy przedszkola

Z wychowawczego punktu widzenia jest niezwykle ważne, by działać wspólnie, wzajemnie się uzupełniając, istnieje wtedy szansa na uformowanie dobrego, mądrego i wrażliwego młodego człowieka.

Rodzina zaspakaja podstawowe potrzeby małego dziecka, potrzebę miłości, przynależności, akceptacji, bezpieczeństwa, kontaktu emocjonalnego, aktywności i samodzielności. Przedszkole te potrzeby jeszcze bardziej usprawnia i dlatego ważna jest ścisła współpraca z domem rodzinnym, której towarzyszy troska o przyszłe losy dziecka i właściwe wychowanie. Przedszkole dokłada więc starań, aby rodzice stali się jego sojusznikami w sprawach zdrowia i bezpieczeństwa, respektowali skierowania do poradni specjalistycznych, jak również wspierali inne działania stymulujące wielostronny rozwój powierzonych mu wychowanków.

Na właściwe zorganizowanie współpracy przedszkola z rodzicami duży wpływ ma życzliwy i partnerski stosunek nauczycieli i rodziców oraz wzajemne zrozumienie. Takie oddziaływania często pozwalają w znacznej mierze zniwelować wiele problemów natury wychowawczo-dydaktycznej.

W naszej placówce bardzo wiele osób jest żywo zainteresowanych wychowaniem swoich dzieci i dlatego rozpoczęliśmy cykl spotkań pod wspólnym tytułem „Poznajemy zawody rodziców”. Od początku roku przedszkolnego odbyło się pięć takich spotkań, których bohaterami byli tatusiowie i mamy, reprezentujący różnorodne zawody.

### Pies Kapsel, pszczele sekrety i tato na sygnale

W październiku kulisy pracy pielęgniarki i położnej przedstawiła mama uroczych bliźniaków z III grupy. W nieszablonowy sposób przybliżyła w każdej grupie swoją pracę, de-

monstrując m.in. maleńkie pampersy zakładane laleczce. Utrwalała nawyki prozdrowotne: odpowiednie odżywianie, właściwe i zgodne z porą roku ubieranie się, przekonywała też, że nie należy bać się wizyty u lekarza.

W grudniu lekarz weterynarii, tato sympatycznego trzylatka z I grupy przekazał bardzo dużo istotnych informacji dotyczących właściwej pielęgnacji, odpowiedniego odżywiania i sposobów postępowania ze zwierzętami w naszych domach. Zwracał uwagę na ograniczone zaufanie w stosunku do obcego psa oraz na obowiązek usuwania z chodników psich odchodów. Dużą atrakcją była możliwość pogłaskania psa Kapsla. Podczas kolejnego spotkania gościliśmy mamę wychowanki z najstarszej grupy – nauczycielkę języka francuskiego. Opowiadała nam o zwyczajach związanych z obchodami Święta Trzech Króli we Francji, mogliśmy też (zamiast tradycyjnych we Francji ciasteczek z ukrytym w nich pieniążkiem) zjeść czekoladki. Kto dostał czekoladkę różniącą się od innych został mianowany królem albo królową. Przyswoiliśmy sobie również kilka zwrotów francuskich.

W kwietniu miały miejsce aż dwa spotkania. Najpierw mama chłopca z III grupy zdradzała nam sekrety pracy pszczelarza. Mówiła o gatunkach tych pracowitych owadów i miejscach, w których zamieszkują oraz o tym, jaki jest podział pracy w pszczelej zbiorowości. Podziwialiśmy także okazałą kolekcję owadów z naszych łąk i lasów. A podczas kolejnego spotkania tato dziewczynki z I grupy, pracujący jako ratownik medyczny przybył do przedszkola w... karetce pogotowia na sygnale. Po tej odrobinie zamieszania, mogliśmy dokładnie obejrzeć wnętrze pojazdu z całym wyposażeniem a odważni mieli nawet okazję położyć się na noszach. Poznaliśmy też zastosowanie przedmiotów znajdujących się w plecaku każdego ratownika, a służących do udzielania pierwszej pomocy. Na pochwałę zasługuje fakt, że dzieci znały doskonale numery alarmowe 999 i 112.

Cieszymy się bardzo, że coraz więcej rodziców chętnie nawiązuje z nami współpracę właśnie w takiej formie, a dzieci są dumne, gdy bohaterami dnia są ich najbliżsi.

**JADWIGA KONSTANTYNOWICZ, Przedszkole Samorządowe nr 29**  
 fot. PRZEDSZKOLE nr 29

## DYŻURY RADNYCH MIASTA KRAKOWA

### Janusz Chwajot

16 czerwca, czwartek, w godz. 18.00-19.00,  
 siedziba Rady i Zarządu Dzielnicy IV Prądnik Biały, ul. Białoprądnicka 3

### Teodozja Maliszewska

10 czerwca, piątek, w godz. 16.00-17.00,  
 siedziba Rady i Zarządu Dzielnicy IV Prądnik Biały, ul. Białoprądnicka 3

24 czerwca, piątek, w godz. 16.00-17.00,  
 siedziba Rady i Zarządu Dzielnicy IV Prądnik Biały, ul. Białoprądnicka 3

### Anna Prokop-Staszecka

14 czerwca, wtorek, w godz. 16.00-17.00,  
 gabinet dyrektora Szpitala im. Jana Pawła II, ul. Prądnicka 80

28 czerwca, wtorek, w godz. 16.00-17.00,  
 gabinet dyrektora Szpitala im. Jana Pawła II, ul. Prądnicka 80

### Paweł Ścigalski

14 czerwca, wtorek, w godz. 18.00 -19.00,  
 siedziba Rady i Zarządu Dzielnicy IV Prądnik Biały, ul. Białoprądnicka 3

## Miasto władców i ekologii

### Obchody Dnia Ziemi w Dzielnicowym Centrum Edukacji Ekologicznej w Szkole Podstawowej nr 119

W ramach przygotowań do obchodów Dnia Ziemi, Dzielnicowe Centrum Edukacji Ekologicznej jeszcze jesienią ogłosiło jubileuszowy X Międzyszkolny Konkurs Ekologiczny pod hasłem „Kraków - prastare miasto władców”. Temat konkursu brzmiał: „Szlakiem krakowskich kopców”.



28 kwietnia, podczas uroczystej akademii, konkurs został rozstrzygnięty, a finalistom wręczono nagrody. Cieszył się on ogromnym zainteresowaniem uczniów – nadesłano aż 111 prac wykonanych różnymi technikami (ze szkół podstawowych nr 12, 21, 51, 67, 68, 93, 109, 113 i 119).

W kategorii „forma przestrzenna” pierwsze miejsce zajął Piotr Partyka (SP 113), drugą nagrodę zdobyła Anna Mita (SP 21), a trzecią Klaudia Wilk (SP 109). Wyróżnienia w tej kategorii otrzymały: Oliwia Szlachta (SP 119), Paulina Maluty (SP 21), Wiktoria Kubinek (SP 119), Julia Pajak i Klaudia Chmielowiec (SP 119).

W kategorii „album” pierwsze miejsce uzyskał Patryk Pacholek (SP 113), praca Wojciecha Hołujy znalazła się na drugiej pozycji, a trzecią z głównych nagród przyznano Małgo-

rzacie Madejskiej (SP 67). Wyróżnienia otrzymali: Michalina Maniecka (SP 58), Anna Malaga (SP 119) oraz Jakub Zając (SP 21).

W kategorii „plakat” dwa pierwsze miejsca oraz miejsce drugie zajęli uczniowie Szkoły Podstawowej nr 21, kolejno: Izabela Patorska, Emil Pisarski i Stanisław Mlost, natomiast trzecie miejsce uzyskał Stanisław Gawel (SP 109). Wyróżnienia otrzymali: Wiktoria Kowal (SP 119) oraz Hubert Galanty (SP 109).

W programie uroczystych obchodów Dnia Ziemi zaprezentowano między innymi przedstawienie pod tytułem „Dziady ekologiczne, czyli rzecz o recyklingu”, przygotowane przez klasę VI B pod opieką autorki, które zostało przyjęte dużymi brawami. Odbył się również pokaz mody ekologicznej, w którym dzieci zaprezentowały własnoręcznie wykonane stroje z surowców wtórnych. Na zakończenie uroczystych obchodów Dnia Ziemi obejrzelśmy pokaz tańca towarzyskiego do piosenki Jonasza Kofty pt. „Pamiętajcie o ogrodach”.

Wśród zaproszonych osób mieliśmy przyjemność gościć radne Dzielnicy IV: Joannę Sadowy oraz Beatę Bryniarską, a także nauczycieli-przyrodników, dyrektor szkoły Marię Ulanik, Elżbietę Kościelniak, Urszulę Ogródnik, Urszulę Bednarczyk-Dudek oraz Barbarę Kulig.

Serdecznie dziękujemy Radzie Dzielnicy IV Prądnik Biały za wsparcie finansowe, dzięki któremu udało się zorganizować nasz konkurs.

**JOANNA PIESTRAK-SROCZYŃSKA, nauczycielka przyrody, SP 119**  
 fot. SZKOŁA PODSTAWOWA nr 119

### Stowarzyszenie Miłośników Bronowic Wielkich ma zaszczyt zaprosić na **festyn rodzinny** **„POWITANIE LATA”**

który odbędzie się 12 czerwca, w godz. 14.00 - 22.00  
 na Placu Omlotowym przy ul. Ojcowskiej  
 w Bronowicach Wielkich

## Gdzie można znaleźć Gazetę Lokalną

- w Internecie: [www.dzielnica4.krakow.pl](http://www.dzielnica4.krakow.pl)
- w stałych punktach kolportażu:
  - biuro Rady Dzielnicy IV Prądnik Biały,
  - kościoły na terenie dzielnicy,

- CK „Dworek Białoprądnicki”,
- pawilon „Elea”, salonik prasowy,
- sklep przy ul. Ojcowskiej,
- sklep przy ul. Wielkotyrnowskiej 16a,
- sklep ABC przy ul. Felińskiego,
- sklep „Lewiatan” przy ul. Jaremy,
- sklep „Lewiatan” przy ul. Wiarusa,
- sklep „Lewiatan” przy ul. Kuźnicy Kołtąjowskiej 13,
- sklep „Lewiatan” przy ul. Radzikowskiego 140,
- punkt pocztowy przy ul. Imbramowskiej 30,
- delikatesy „Smak” przy ul. Krowoderskich Zuchów

### Gazeta Lokalna Miesięcznik Rady Dzielnicy IV Prądnik Biały

Redaktor naczelny: Mariusz Bembenek. Adres redakcji: Biuro Rady Dzielnicy IV Prądnik Biały, ul. Białoprądnicka 3, 31-221 Kraków, tel. 12 638-57-52, tel./fax 12 638-10-12, e-mail: [dzielnica4@um.krakow.pl](mailto:dzielnica4@um.krakow.pl)  
 Korekta i redakcja: Joanna Dolna. Opracowanie graficzne i skład: Mariusz Bembenek.  
 Redakcja zastrzega sobie prawo do zmian w nadesłanych tekstach. Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca.  
 Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada.  
 Nakład: 6100 egz. bezpłatnych. Druk: Wydawnictwo - Drukarnia Ekodruk s.c., Kraków





# Rodzice vs. radni

## 6 : 2

**4 maja odbyła się uroczystość otwarcia wielofunkcyjnego boiska sportowego przy Szkole Podstawowej nr 68 w Witkowicach.**

Po słowach powitania i podziękowania od dyrektora szkoły Marii Lachowicz-Stankiewicz dla prezydenta Krakowa – prof. Jacka Majchrowskiego, Teodozji Maliszewskiej – radnej Miasta Krakowa, Krzysztofa Kowala – dyrektora Zarządu Infrastruktury Sportowej oraz Jakuba Koska – przewodniczącego Rady i Zarządu Dzielnicy IV Prądnik Biały nastąpiła uroczysta chwila przecięcia wstęgi. Symbolicznego otwarcia dokonał prezydent Krakowa razem z przewodniczącym Rady Dzielnicy IV Prądnik Biały. Nowe boisko zostało poświęcone przez proboszcza witkowieckiej parafii Marii Magdaleny, ks. Mieczysława Działka. Następnie prezydent wręczył pamiątkowe puchary dla klas szóstych, jako wyróżnienia za wygrane mecze rozegrane podczas Szkolnego Dnia Sportu.

Nowy obiekt wyposażony w odpowiednią infrastrukturę, ma wymiary 24 na 34 metry. Boisko pokryte jest sztuczną trawą i można na nim grać w piłkę nożną, piłkę ręczną i koszykówkę.



Wstęgę przecinają: prezydent Krakowa Jacek Majchrowski i przewodniczący Dzielnicy IV Jakub Kosk



Boisko poświęcił ks. Mieczysław Działek



Radni dzielnicy (w białych koszulkach) bronią bramki - od lewej: Dariusz Partyka, Łukasz Zaremba, wiceprzewodniczący Grzegorz Chmurzyński i przewodniczący Jakub Kosk



Po części oficjalnej reprezentacja rodziców uczniów ze Szkoły Podstawowej nr 68 rozegrała towarzyski, inauguracyjny mecz z reprezentantami Rady Dzielnicy IV. Zwycięstwo odnieśli rodzice, wygrywając mecz 6:2.

W reprezentacji rodziców zagraли m.in.: Krzysztof Oliwa, Roman Błach (dziadek jednego z uczniów), Sebastian Kołodnicki, Grzegorz Gajda, Roman Czekaj, Bartłomiej Ciepela, Tomasz Rząsa, Jacek Gałan, Krzysztof Kozak oraz Janusz Skorupa. Natomiast Radę Dzielnicy IV reprezentowali dzielnie: Grzegorz Chmurzyński, Jakub Kosk, Dariusz Partyka, Łukasz Zaremba oraz – gościnnie – Kamil Drzewniak i ks. Piotr Wróbel. Sędziował Jerzy Guznar – radny poprzedniej kadencji.

**DOMINIKA MISKA**  
fot. MARIUSZ BEMBENEK

## TRAMWAJ WIDMO

Jakiś czas temu pisaliśmy o kontrowersjach wokół nowej trasy tramwaju nr 12, który zamiast do Bronowic Małych jeździ do Cichego Kącika. Naprzeciw oczekiwaniom pasażerów wyszedł... system informacji o połączeniach Krakowskiego Szybkiego Tramwaju. Na przystanku przy ul. Prądnickiej zauważyliśmy na wyświetlaczu godzinę odjazdu innego tramwaju do Bronowic Małych – linii nr 13. Szybko jednak okazało się, że to tylko błąd systemu. Komunikacyjne zamieszanie spowodowane było remontem ul. Wielickiej. Ani „13” nie kursowała i nie będzie kursować do Krowdrzy Górki, ani „12” do Bronowic Małych. (MB)

fot. MARIUSZ BEMBENEK



podpatrzono ;-)